



INSTITUTO DE MUSICA DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

La Temporada de Conciertos 1971, del Instituto de Música de la U. Católica, se inició el 19 de mayo, con un concierto del Conjunto de Música Antigua, bajo la dirección de Silvia Soublette, en el Salón de Honor de la Universidad.

En este concierto, en el que actuaron los cantantes: Silvia Soublette, soprano; Bernadette de Saint Luc, soprano; Carmen Luisa Letelier, contralto; Emilio Rojas, tenor y Juan José Letelier, bajo y los instrumentistas Juana Subercaseaux, schiary, flauta baja, viola soprano y viola baja; Florencia Pierret, positivo y clavecín; René Covarrubias, flautas alto, tenor y baja, orlos tenor y bajo; Octavio Hasbun, flautas soprano y

alto, orlos alto y bajo; Oscar Ohlsen, laúd; Guido Minoletti, viola de gamba y los artistas invitados: Fernando Ansaldi, violín barroco y Adolfo Flores, viola de gamba. El programa incluyó: *Anónimo italiano siglo XVI, Danzas; Monteverdi: Dos Madrigales y Non è di gentil core; Palestrina: Ricercari Nº 1 para positivo; Giulio Cesare Barbetta: Moresca, para laúd; Malvezzi y Cavalieri: Sexto Intermezzo della Pellegrina; Rossi: Suite Instrumental; Gesualdo: Dos Madrigales; Giovanni Gabrieli: Canzona Nº 4 y Nº 3; Monteverdi: Tu dormi y Giovanni Gastoldi: Seis Balletti.*

El segundo concierto de la temporada, el 26 de mayo, también estuvo a cargo del

Conjunto de Música Antigua. En esta oportunidad actuaron las solistas Silvia Soublette, soprano y Carmen Luisa Letelier, contralto, con los instrumentistas Mirka Stratigopoulou, flauta dulce; Fernando Ansaldi, violín; Enrique Peña, oboe; Juana Subercaseaux, viola de gamba y Florencia Pierret, clavecín. En este concierto se tocó: *Telemann: Sonata a trío en Re menor para flauta dulce, violín y continuo; Händel: Tres Arias para soprano, violín y continuo; Purcell: Suite en Sol menor para clavecín; Telemann: Sonata a Trío en Do menor para flauta dulce, oboe y continuo; J. S. Bach: Dos Arias para contralto, oboe y continuo y Purcell: Tres Duos para soprano, contralto y continuo.*

Quinteto Hindemith.

El 2 de junio actuó el Quinteto Hindemith que en esta oportunidad tocó: *Mozart: Divertimento N° 9 KW 240; Milhaud: Suite (D'après Corrette) para trío de Cañas; Gunther Schuller: Suite; Anton Rosetti: Quinteto y Hindemith: Pequeña Música de Cámara Op. 24, N° 2.*

Orquesta de Cámara con Pierre Fournier.

En el Teatro Municipal, el 7 de junio, tuvo lugar el primer concierto de la Temporada Internacional de Conciertos, que contó con la colaboración de la Municipalidad de Santiago. Actuó la Orquesta de Cámara, con Pierre Fournier, bajo la dirección de Fernando Rosas. El programa incluyó: *Albinoni: Sinfonía en Si bemol Mayor; Garrido-Lecca: Antaras para doble cuarteto y contrabajo; Vivaldi: Concierto en Mi menor para cello y orquesta y Boccherini: Concierto en Si bemol Mayor para cello y orquesta, con Pierre Fournier como solista y Mozart: Divertimento en Re mayor KW 136.*

Cuarteto Chile con Jaime Escobedo, clarinete.

El Cuarteto Chile, que integran Jaime de la Jara, Fernando Ansaldi, Manuel Díaz y Arnaldo Fuentes, el 23 de junio, en el Salón de Honor de la Universidad, tocaron: *Haydn: Cuarteto N° 19; Brahms: Cuarteto Op. 51, N° 1 y Brahms: Quinteto con clarinete Op. 115.*

Recital de Patricio Cobos.

El violinista Patricio Cobos con John Kenneth Adams al piano, actuaron el 30 de junio. En este recital tocaron: *Leclair: Sonata III en Re Mayor; Beethoven: Sonata Ob. 24 "Primavera"; Harold Schiffman: Pentálogo para violín y piano (1963) y Brahms: Sonata en La Mayor Op. 100.*

Concierto en el Templo de San Francisco.

El Comité Pro Restauración de San Francisco ofreció un concierto en honor del Sr. Paul G. Hoffmann, administrador del PNUM y de las delegaciones que asisten al duodécimo período de sesiones de dicha entidad internacional.

El cuarteto de bronce Giovanni Gabrieli, bajo la dirección de Luis Gastón Soublette, tocó canciones venecianas y el Coral de Miguel Praetorius, cuyo cuarto centenario se recuerda este año. El Conjunto de Música Antigua, dirigido por Sylvia Soublette, se destacó en los arreglos de anónimos nortinos chilenos del siglo XVIII y la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica, dirigida por Fernando Rosas, tocó el Concierto en La Mayor para oboe, de Vivaldi, solista: Enrique Peña y obras de Garrido-Lecca y Mozart.

Concierto de la Orquesta de Cámara y el Quinteto Hindemith.

El 14 de julio, la Orquesta de Cámara de la Católica a la que se unieron los miembros del Quinteto Hindemith, todos bajo la dirección de Fernando Rosas, ofrecieron el siguiente programa: *J. S. Bach: Concierto en Re Mayor para violines y orquesta, solistas: César Araya, Norma Kokisch y Aziz Allel; Ian Pieterszoon Sweelink: Variaciones Folklóricas; Ibert: Trois pieces breves; Grieg: Suite Holberg.*

Conjuntos del Instituto de Música en concierto a beneficio de los alumnos damnificados de la Escuela de Música de Valparaíso.

El 19 de julio se celebró en el Salón de Honor un concierto en el que participaron todos los conjuntos del Instituto de Música de esa Universidad y algunos de sus más destacados solistas. Actuó el Conjunto de Música Antigua, dirigido por Juana Subercaseaux; el Cuarteto Chile; el Quinteto Hindemith; Oscar Ohlsen, laúd; el Grupo de Percusión; Frida Conn, piano; Mary Ann Fones, soprano y Carmen Luisa Letelier, contralto, acompañadas por Elvira Savi al piano y la Orquesta de Cámara, dirigida por Fernando Rosas.

Conjunto de Cámara de la Universidad de Chile (Sede Arica).

El Conjunto de Cámara de la Universidad de Chile, Sede Arica, se presentó en el Salón de Honor de la Universidad Católica, el 2 de agosto. El grupo integrado por: Alberto Harms, flauta; Hernán Jara, violín; Galvarino Mendoza, clavecín y piano; Raúl Martínez, viola; José de Lussi,

violoncello y Ramón Bignón, contrabajo, tocó: *Lotti: Sonata* para flauta, violoncello, contrabajo y clavecín; *Telemann: Segundo Concierto* para flauta, violín, violoncello, contrabajo y clavecín y *Schubert: Quinteto "La Trucha"*.

Quinteto Hindemith.

El 4 de agosto, este conjunto ofreció el siguiente programa: *Haydn: Divertimento en Si bemol Mayor*; *Vivaldi: Sonata-Trio en Sol menor*; *J. S. Bach: Fuga* (Clavecín bien temperado), *Air y Coral de la Cantata Nº 140*; *Mozart: "Cassaciones"* para oboe, clarinete, corno y fagot (versión original descubierta en 1910) y *Gyorgy Ranki: Pentatrophonia*.

Orquesta de Cámara dirigida por Roland Douatte.

Dentro del marco de la Temporada Internacional de Conciertos, la Orquesta de Cámara actuó bajo la dirección del maestro francés invitado, Roland Douatte, en el Teatro Municipal, el 9 de agosto.

En este programa, se tocó: *Corelli: Concierto Grosso Op. 6, Nº 9 en Fa Mayor*; *J. S. Bach: Concierto Branderburgués Nº 6 en Si bemol Mayor*, solistas: Manuel Díaz, viola y Enrique López, viola; *Mozart: Divertimento en Fa Mayor KW 139*; *Händel: Concierto Op. 3, Nº 4 en Fa Mayor*, solistas: Enrique Peña, oboe y Alfredo Kirsch, oboe y *J. S. Bach: Suite en Si menor para flauta y orquesta*, solista: Fernando Harms.

Conjunto de Música Antigua.

El 11 de agosto, el Conjunto de Música Antigua, dirigido por Sylvia Soublette, ofreció un programa con: Anónimos de los siglos XIII y XV franceses; *Tres Danzas para laúd*, de *Pierre Blondeau* y *Tres Canciones de Corte del siglo XVII de Guedron*, de la *Bergérie* y *Desportes*; entre los autores ingleses hubo obras de Dowland, Holborne y Anónimos; de España se presentaron obras de Morales-Fuenllana, Alonso de Mudarra, Luis Milán, Miguel de Fuenllana y Vásquez-Fuenllana y de Italia, obras de Francesco Varoter, Tromboncino, Alfonso Ferrabosco da Bologna y Girolamo Frescobaldi.

Participaron en este concierto: Sylvia Soublette, soprano; Juana Subercaseaux, viola gótica, viola de gamba; Oscar Ohlsen, laúd y guitarra y Florencia Pierret, clavecín.

Orquesta de Cámara.

La Orquesta de Cámara, en su concierto del 18 de agosto, bajo la dirección de Fernando Rosas, tocó: *Händel: Concierto*

Grosso Op. 6, Nº 1; *Vivaldi: Concierto en Fa Mayor para dos cornos y orquesta*, solistas: Raúl Silva y Gilberto Silva; *Vivaldi: Concierto en Do Mayor para dos trompetas y orquesta*, solistas: Osvaldo Furguinele y Miguel Buller; *Mozart: Pequeña Serenata Nocturna*.

Música del Renacimiento y el Barroco.

El 25 de agosto, el laudista Oscar Ohlsen, tocó en la primera parte del programa, obras para laúd del Renacimiento de: Hans Newsidler, Robert Johnson, Anthony Holborne, John Dowland y Gregorio Huwet; en la segunda parte, dedicada a obras del Barroco, se ejecutó: *Händel: Sonata en La menor*; *Vivaldi: Trio Sonata en Sol menor*; *Händel: Sonata en Fa Mayor*. Participaron en este concierto además de Oscar Ohlsen, Mirka Stratigopoulou, flauta dulce; Florencia Pierret, clavecín y Juana Subercaseaux, viola de gamba.

Recital de Mary Ann Fones.

La soprano Mary Ann Fones, acompañada por Elvira Savi al piano, el 26 de agosto, ofreció un programa a base de canciones de Fauré, Chausson, Dunarc, Debussy y *Twelve Poems of Emily Dickinson*, de Aaron Coppland.

Orquesta de Cámara.

El 2 de septiembre, la Orquesta de Cámara, bajo la dirección de Fernando Rosas, presentó: *Corelli: Concierto Grosso Op. 6, Nº 7*; *Händel: Concierto para clavecín y orquesta Op. 4, Nº 1*, solista: Florencia Pierret; *J. S. Bach: Cantata Nº 169*, solista: Carmen Luisa Letelier y *Mozart: Divertimento en Fa Mayor KW 138*.

Presentación en la Iglesia Catedral de Santiago de la Misa en Sol Mayor, de don José de Campderrós.

Con la colaboración de la Comisión Arquidiocesana de Arte Sagrado, el Instituto de Música de la Universidad Católica, puso término a su temporada de conciertos 1971, el 9 de septiembre, en el Templo Metropolitano.

El restreño de la Misa en Sol Mayor, de don José de Campderrós, casi doscientos años después de haber sido escrita por el Maestro de Capilla catalán, quien ocupó ese cargo desde 1793 a 1802, en el mismo lugar en que fue estrenada, constituyó uno de los eventos musicales de mayor resonancia de la temporada musical de este año.

La reconstrucción de la Misa de Campderrós se debe al musicólogo chileno Samuel Claro, miembro de la Comisión de Arte

Sagrado y ex Director del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile. El profesor Claro se ha especializado en los últimos años en la investigación de la música colonial hispanoamericana, y en sus viajes por el continente ha trabajado en numerosos archivos de manuscritos musicales de esa época, en Catedrales, conventos, bibliotecas y museos, procediendo a su catalogación, estudio y transcripción y microfilmación de algunos de ellos. El resultado de estas investigaciones se ha traducido en publicaciones en el país y en el extranjero.

El archivo de manuscritos musicales de la Catedral de Santiago fue estudiado primeramente, en 1941, por el historiador Eugenio Pereira Salas, quien incluyó informaciones sobre él en su libro "Los Orígenes del Arte Musical en Chile". Posteriormente, a partir de 1969, Samuel Claro catalogó y microfilmó este archivo, transcribiendo algunas de sus obras, entre ellas la Misa en Sol Mayor, de Campderrós.

Don José de Campderrós nació en Barcelona a mediados del siglo XVIII, hijo de don Martín de Campderrós y de doña Magdalena Pascual. Trasladado al Nuevo Mundo se radicó en Lima, donde fue lego de la Buena Muerte, director de coro y Maestro de Capilla en esa ciudad. En 1793 obtuvo por concurso el cargo de Maestro de Capilla en la Catedral de Santiago de Chile, donde se trasladó ese año. Creador prolífico, Campderrós pasó a ser el más importante compositor de la Colonia en Chile y sus obras se escucharon en la Catedral hasta mucho tiempo después de su muerte, ocurrida en 1802 en Santiago. En el breve lapso de nueve años de su permanencia en nuestro país, Campderrós dejó más de ochenta obras manuscritas de música profana y religiosa, entre ellas quince misas, salmos, himnos, villancicos y arias, para voces solistas, coro y orquesta. Todas ellas se interpretaron en la Catedral en numerosas oportunidades, junto a otras obras de compositores peninsulares y limeños que el propio Campderrós había traído consigo desde Lima.

Como Maestro de Capilla, Campderrós tenía a su cargo un conjunto de cantantes e instrumentistas profesionales con los cuales interpretaba la música del culto y de todas las ceremonias importantes de la vida cívica y religiosa. Normalmente había voces solistas, un coro de niños, o *seises*, uno o dos organistas y varios intérpretes de instrumentos como violín, oboe, clarinete, corno y violoncello. Todos ellos estaban a cargo del Maestro de Capilla, cuyas funciones eran variadas: enseñar a los *seises*, dirigir el coro, preocuparse del repertorio y del

buen estado de las partituras, y componer la música que se iba a ejecutar. En el interior del templo resonaban las melodías gregorianas en estrecha hermandad con sinfonías de Haydn y Mozart y de otros compositores clásicos; con misas y obras religiosas del Padre Antonio Soler, Gluck, José Nebra o Pergolesi. Más tarde se escuchó en la Catedral a Rossini junto a Beethoven, Bellini o Cimarosa, además de las composiciones de maestros de capilla sucesores de Campderrós, tales como José Bernardo Alzedo, autor del Himno Nacional del Perú, y José Zapiola, creador del popular Himno de Yungay.

Restaurar una obra como la Misa en Sol Mayor, de Campderrós en la Catedral, casi dos siglos después de interpretada allí por primera vez, cuando la Catedral de Santiago era el centro musical más importante del país, ha sido un acontecimiento que viene a devolver al arte musical religioso un elemento de dignidad artística que estaba perdido, y que concuerda con el doble mandato Conciliar de rescatar los tesoros artísticos de la Iglesia y de elevar el cultivo de la música religiosa a un nivel profesional de alta jerarquía.

La Comisión de Arte Sagrado, integrada por Monseñor Fidel Aráneda Bravo, Presidente; Margarita Valdés de Letelier, Vice-Presidenta; Paul Frings, de las Naciones Unidas, Tesorero; Presbítero Eduardo Canessa, Monseñor Vicente Ahumada, Exequiel Fontecilla, arquitecto, Fr. Gabriel Guarda O. S. B., Samuel Claro, musicólogo y Magdalena Vicuña, relacionadora pública y secretaria, tienen por misión la recuperación y dignificación de las obras de arte sacro existentes en el país, especialmente en la Catedral de Santiago. Esta labor incluye, además, un remozamiento del templo Metropolitano, la formación de un Museo con los objetos artísticos que pertenecen a ella y muy específicamente la organización de Conciertos de Iglesia.

El 9 de septiembre, frente a un público desbordante que llenaba la Catedral de Santiago, la Orquesta de Cámara y el Coro del Instituto de Música, preparado por Guido Minoletti, con los solistas: Patricia Brockmann y Florencia Centurión, sopranos; Carmen Luisa Letelier, contralto y Juan José Letelier, bajo, todos dirigidos por el Maestro Fernando Rosas, se tocó la Misa en Sol Mayor, de don José de Campderrós. El Concierto de Iglesia se inició con la Sonata en Sol menor Op. 2, Nº 6 de Albinoni seguido por la Cantata Nº 169 de Juan Sebastián Bach, con Carmen Luisa Letelier, contralto solista y el Coro del Instituto de Música.

Los críticos de toda la prensa de Santiago alabaron con entusiasmo la gran categoría profesional y artística de los participan-

tes y el éxito de público sin precedente que llenó el templo para escuchar este primer concierto organizado por la Comisión de Arte Sagrado.

De inmediato y a pedido de un numeroso público se estudia la repetición de este concierto y la preparación del Oratorio de Navidad de J. S. Bach para Navidad.

Audiciones escogidas:



Obra: Misa en Sol Mayor

Intérpretes: Orq. de Cámara y Coro del Instituto de Música

Universidad Católica. Carmen Luisa Letelier (contraalto),

Florencia Centurión (soprano), Patricia Brockmann (soprano)

Juan José Letelier (barítono). Fernando Rosas (Director)

Lugar/fecha: Catedral de Santiago de Chile, 9 sept. 1971

Ocasión: UNCTAD III (Doscientos años de música en la Catedral de Santiago de Chile)

Compositor: José de Campderrós

Volver